
Einleitung

- 1 Mitgeliefertes Zubehör
- 1 Aufstellung
- 1 Sicherheits- und Betriebshinweise
- 2 Power Sources
- 2 Handling the LCD screen
- 2 Handling discs
- 2 Environmental information
- 2 Copyright information

Vorbereitung

- 3 Stromversorgung
- 4 Anschlüsse

Funktionsübersicht

- 5 Bedienelemente an Hauptgerät
- 6 Linke und Rechte Seite des Players
- 7 Fernbedienung

Erste Schritte

- 8 Zu diesem Handbuch
- 8 Wiedergabefähige Discformate
- 9 Einschalten für OSD-Spracheinrichtung
- 9 Wiedergabe einer DVD-Video-Disk
- 9 Wiedergabe einer Audio-CD oder Video-CD
- 10 Wiedergabemodus wechseln
- 10 Wiedergaben einer DivX®-Disc
- 10 Wiedergabe von Musikdateien
- 10 Wiedergabe einer JPEG-Disc
- 11 USB/CARD/AV-EINGANG - Wiedergabemodus

Allgemeine Funktionen

- 12 Wählen eines anderen Titel / Track / Kapitel
- 12 Standbild und Einzelbildwiedergabe
- 12 Vorwärts-/ Rückwärtssuche
- 12 Ändern der Audiosprache
- 12 Vergrößern
- 12 Stummschaltung
- 13 Auswahl diverser Wiederhol-/ Zufallswiedergabe-Funktionen
- 13 Auswahl von Titel/Kapitel/Track
- 13 Lautstärke höher/niedriger
- 14 Spezielle DVD-funktionen

Setup-Vorgänge

- 15 System Setup
- 15 Language Setup
- 15 Audio Setup
- 15 Video Setup

Fehlersuche

Technische Daten

Glossar

DEUTSCH

Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie zuerst den Inhalt der Verpackung des DVD-Video-Spielers anhand der folgenden Liste:

- Tragbarer DVD-Spieler
- Fernbedienung
- Auto-Adapter (12V)
- AC/DC Netzadapter
- Wiederaufladbarer Batteriesatz
- Bedienungsanleitung
- Garantieschein
- AV-Kabel

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn der DVD-Video-Spieler CDs/DVDs nicht einwandfrei liest, benutzen Sie zunächst eine handelsübliche Reinigungs-CD/DVD zur Reinigung der Optik, bevor Sie den DVD-Video-Spieler in die Reparatur geben. Andere Reinigungsmethoden können die Optik zerstören.
- Halten Sie die Schublade stets geschlossen, um das Ansammeln von Staub auf der Optik zu vermeiden.
- Die Optik kann beschlagen, wenn das Gerät unmittelbar von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Die Wiedergabe einer CD/DVD ist in einem solchen Fall vorübergehend nicht möglich. Lassen Sie den DVD-Video-Spieler in der warmen Umgebung stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft.

Sicherheits- und Betriebshinweise

- Vermeiden Sie die für Augen gefährlichen Laserstrahlen, indem Sie die Einheit nicht in Einzelteile zerlegen. Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, indem Sie die Verbindung zum Netzteil trennen, falls Flüssigkeit oder Objekte ins Geräteinnere gelangen.
- Lassen Sie die Spieler nicht fallen und lassen Sie keine anderen Gegenstände auf die Player fallen. Starke Erschütterungen und Schwingungen können zu Fehlfunktionen führen.
- Gesundheitsrisiken: Hören Sie Ihre Musik stets in einer moderaten Lautstärke. Der Gebrauch von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- Verkehrssicherheit: Verwenden Sie sie nicht, während Sie Auto oder Rad fahren da Sie dadurch Unfälle verursachen könnten.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie den Spieler nicht ins Wasser fallen. Lassen Sie kein Wasser an die Kopfhörerbuchse oder in das Batteriefach gelangen, da es sonst zu größeren Schäden kommen kann.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Schleifmaterial enthalten, da hierdurch das Gerät beschädigt werden kann.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden. Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Die Linse des Spielers sollte niemals berührt werden!

Anmerkung:

Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.

Einleitung

Stromversorgung

- Diese Einheit wird über ein mitgeliefertes Netzteil, einen Autoadapter oder einen wiederaufladbaren Batteriesatz mit Strom versorgt.
- Nachprüfen, ob die auf dem Typenschild auf der Geräteunterseite angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Andernfalls können das Netzteil und die Einheit beschädigt werden.
 - Berühren Sie das Netzteil nicht mit feuchten Händen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
 - Achten Sie beim Anschließen an den Autoadapter (Zigarettenanzünder) darauf, dass die Eingangsspannung des Adapters mit der des Autos übereinstimmt.
 - Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose bzw. entfernen Sie den Batteriesatz, wenn die Einheit über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
 - Halten Sie den Stecker fest, um das Netzteil zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

LCD-Display verwenden

Das LCD-Display ist mithilfe von Hochpräzisionstechnik hergestellt worden. Sie sehen jedoch ggf. kleine schwarze und/oder helle Punkte (rot/blau/grün), die fortwährend auf dem Bildschirm erscheinen. Dies ist ein normales Ergebnis des Herstellungsverfahrens und kein Anzeichen für eine Fehlfunktion.

Umgang mit Discs

- Niemals auf eine Disc schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.
- Setzen Sie die Disc nicht direktem Sonnenlicht oder zu starker Wärme aus.
- Die Disc stets am Rand anheben und nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle einlegen, um Kratzer und Staubeinwirkung zu vermeiden.
- Wenn eine Disc verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.

Umweltinformationen

Alles über üssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Die Verpackung ist leicht in Monomaterialien aufteilbar: Wellpappe, Polystyrol und Kunststoff. Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recy-celn von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

Copyright Informationen

“DivX, DivX” Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc. and are used under license.”
Alle Marken und Produktnamen sind Marken der jeweiligen Unternehmen und Organisationen.
Die unautorisierte Vervielfältigung sowie der Vertrieb von Internet / CD / VCD / DVD Aufnahmen stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und ist strafbar.

Stromversorgung

Der Gebrauch des Netzadapters

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an das Gerät und an einer Netzsteckdose an.

Tipp:

Um jeglichen Schaden an Ihrem Player zu vermeiden, schalten Sie das Gerät bitte aus, bevor Sie den AC-Netzadapter anschließen beziehungsweise entfernen.

Verwenden des Autoadapters

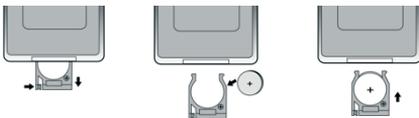
Schließen Sie den mitgelieferten Autoadapter an das Gerät und die Autozigarettenanzünderbuchse an.

Tipp:

- Um jeglichen Schaden an Ihrem Player zu vermeiden, schalten Sie das Gerät bitte aus, bevor Sie den Autoadapter anschließen beziehungsweise entfernen.
- Achten Sie beim Anschließen an den Autoadapter (Zigarettenanzünder) darauf, dass die Eingangsspannung des Adapters mit der des Autos übereinstimmt.

Fernbedienung

1. Öffnen Sie den Batteriefachs. Entfernen Sie den Schutzstreifen aus Kunststoff (nur bei der ersten Verwendung).
2. Legen Sie eine Lithium-Batterie (3 V) vom Typ CR2025 ein, und schließen Sie das Fach.



Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß

entsorgt werden.

Die unsachgemäße Benutzung von Batterien führt zu austretendem Elektrolyt und korrodiert das Fach oder bewirkt Bersten der Batterien.

Die Batterien herausnehmen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Einlegen und Aufladen des Batteriesatzes

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an das Gerät und an einer Netzsteckdose an. Laden Sie den Batteriesatz auf, bis die Rotfarbene Anzeige erlischt (ca. 4,5 - 6,5 Stunden, wenn das Gerät nicht verwendet wird).

Tipp:

- Es ist normal, dass sich der Batteriesatz beim Aufladen erwärmt.
- Die Anzahl der Ladezyklen der Akkus ist begrenzt. Daher ist ein letztendlicher Austausch der Akkus notwendig. Leistungsdauer und Anzahl der Ladezyklen der Akkus hängen von Verwendung und Einstellungen ab.

Entfernen des Batteriesatzes

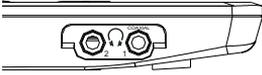
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Netzteil.
3. Stellen Sie den Player auf die Oberseite.
4. Drücken Sie den Sperrschalter des Batteriesatzes nach unten.
5. Verschieben Sie den Batteriesatz.

Vorbereitung

Anschlüsse

Anschließen von Kopfhörern

Schließen Sie den Kopfhörer an der Buchse **COAXIAL 1** oder **COAXIAL 2** am Gerät an.

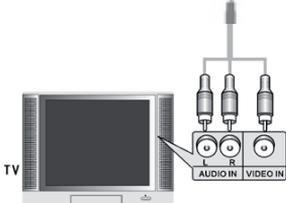
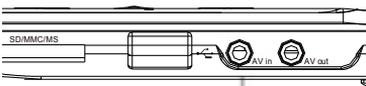


Anschließen zusätzlicher Geräte

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie zusätzliche Geräte anschließen.
- Sie können den Player an ein Fernsehgerät oder einen Verstärker anschließen, um DVDs wiedergeben und die Karaoke- Funktion nutzen zu können.

AV OUT

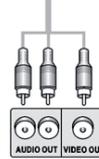
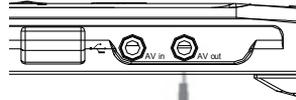
Drücken Sie auf dem DVD-Player **MODE** um A/V OUT auszuwählen.



Anschluss	Farbe
Video	Gelb
Audio (aufwärts)	Weiß
Audio (abwärts)	Rot

AV IN

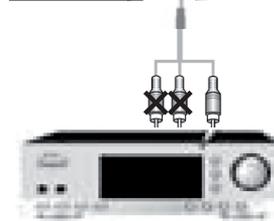
Drücken Sie auf dem DVD-Player **MODE** um A/V IN (AUX) auszuwählen.



Anschluss	Farbe
Video	Gelb
Audio (aufwärts)	Weiß
Audio (abwärts)	Rot

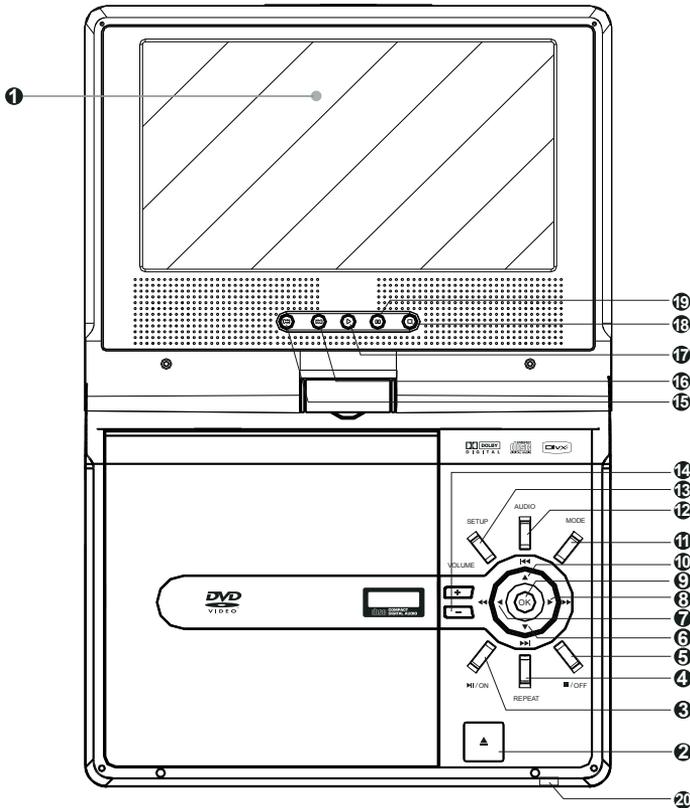
Digitalausgang

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an **COAXIAL 1**- oder **COAXIAL 2**-Buchse des Gerätes an, schließen Sie dann den gelben Stecker an Ihren A/V-Receiver an.



Anschluss	Farbe
Digital audio	Gelb

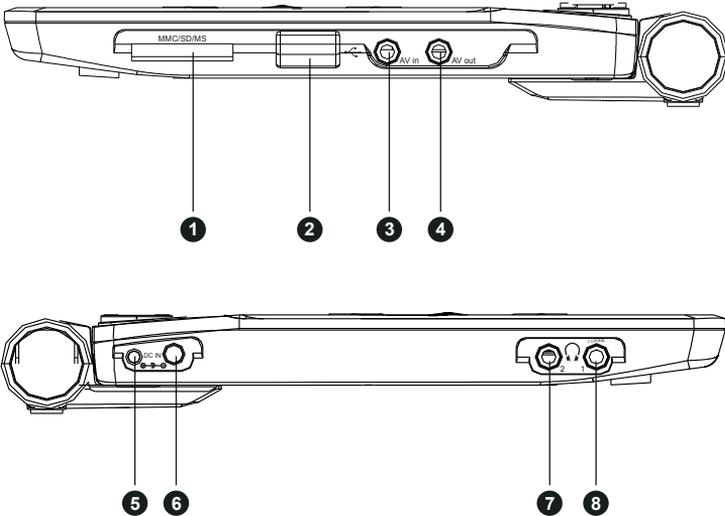
Bedienelemente an Hauptgerät



- | | |
|---|---|
| ① TFT-Display | ⑪ Modus |
| ② Öffnen/Schließen | ⑫ Audio |
| ③ Play/Pause/EIN | ⑬ Setup |
| ④ Repeat | ⑭ Lautstärke höher / niedriger |
| ⑤ Stop/AUS | ⑮ Previous |
| ⑥ ⑦ ⑧ ⑩ Cursorsteuerung
links / rechts / aufwärts /
abwärts | ⑯ Next |
| ⑨ Menü-Auswahl
akzeptieren / bestätigen | ⑰ Play |
| | ⑱ Stop |
| | ⑲ Pause |
| | ⑳ Infrarotsensor für die
Fernsteuerung |

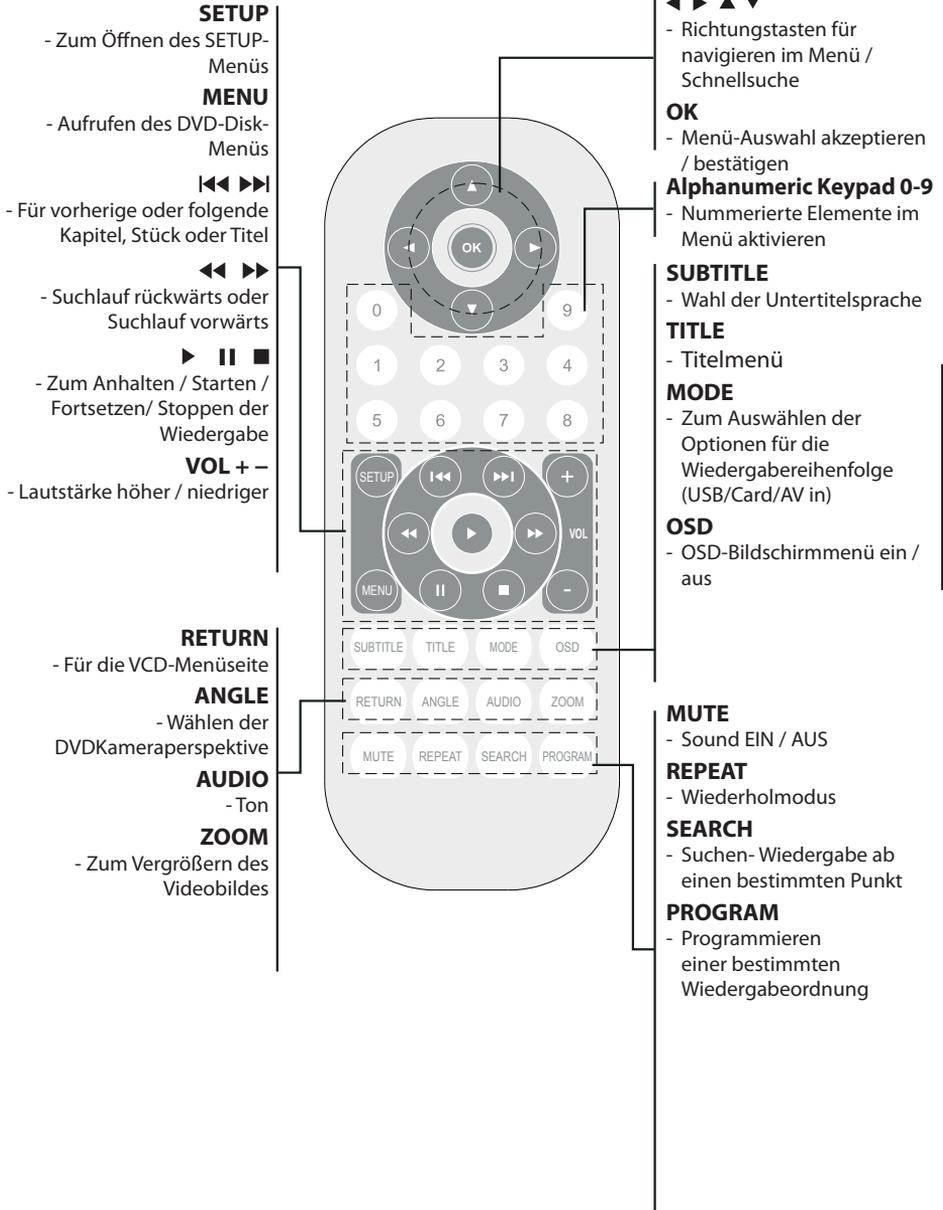
Funktionsübersicht

Linke und Rechte Seite des Players



- ① Kartenleser
- ② USB-Schnittstelle
- ③ Audio-/Video-Eingang
- ④ .Audio-/Video-Ausgang
- ⑤ Power LED
- ⑥ Netzkabelanschluß
- ⑦ ⑧ Kopfhöreranschluss/Digitaler Audio-Ausgang

Fernbedienung



Zu diesem Handbuch

Diese Bedienungsanleitung enthält die Grundlagen zur Bedienung dieses DVDSpielers. Einige DVD-Disks werden jedoch so produziert, dass sie bestimmte Bedienungsschritte erfordern oder nur eine eingeschränkte Bedienung während der Wiedergabe erlauben. In solchen Fällen wird das Gerät nicht auf alle Bedienungsbefehle reagieren. In einem solchen Fall lesen Sie bitte die Anweisungen in dem Beiheft der Disk. Wenn ein Ø auf dem Fernsehbildschirm erscheint, wird der betreffende Bedienungsschritt vom DVD-Spieler oder von der Disk nicht akzeptiert.

Fernbedienung

- Außer in Fällen, in denen dies ausdrücklich angegeben wird, können alle Gerätefunktionen mit Hilfe der Fernbedienung gesteuert werden. Zeigen Sie mit der Fernbedienung stets direkt auf das Gerät und vergewissern Sie sich, dass das Infrarotsignal nicht von irgendwelchen Gegenständen behindert wird.
- Wenn entsprechende Tasten auf der Gerätevorderseite vorhanden sind, können diese ebenfalls benutzt werden.

Menünavigation

- Ihr Player verfügt über ein intuitives Menünavigationssystem, das Sie durch die verschiedenen Einstellungen und Vorgänge führt.
- Verwenden Sie die Funktionstasten, um die jeweiligen Vorgänge zu aktivieren / deaktivieren.
- Durchsuchen Sie Menüs mit ▲▼◀▶.
- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung der Auswahl.

Wiedergabefähige Discformate

Außer DVD-Video-Disks können alle Video-CDs und Audio-CDs (einschließlich CDR, CDRW, DVD±R und DVD±RW) wiedergegeben werden.

DivX® -Video-Disks

Sie können auf diesem Player auch Discs mit DivX®-Videos wiedergeben.

- Offizielles DivX®-zertifiziertes™ Produkt.
- Wiedergabe von Videofilmdateien im Format DivX®5, DivX®4, DivX®3 und DivX® VOD (Video on Demand).

DVD-Video

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Kapitel umfassen. Für einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Kapiteln zu wechseln.

Video CD

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Indexpunkte umfassen, wie auf der CD-Box angegeben. Für einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Indexpunkten zu wechseln.

Audio CD / Musikdateien

Audio-CDs / Musikdateien-CDs enthalten nur Musiktitel. Sie können Discs auf konventionelle Weise mithilfe eines Stereosystems über die Tasten der Fernbedienung und/oder Haupteinheit oder über die Bildschirmanzeige am Fernsehgerät wiedergeben.

CD mit JPEG-Dateien

Sie können mithilfe des Players auch JPEG-Standbilder anzeigen.

Einschalten für OSD-Spracheinrichtung

Die Bildschirmanzeige des Players ist standardmäßig auf Polnisch gestellt. Sie möchten möglicherweise Polnisch, Englisch, Spanisch, Deutsch, Russisch für das OSD-Menü auf Ihrem Player verwenden

1. Drücken Sie auf **ON** um den Player einzuschalten.
2. Drücken Sie auf **SETUP** um das Einrichtungs Menü zu öffnen.
3. Wählen Sie LANGUAGE SETUP, und drücken Sie **OK**.
4. Gehen Sie zu OSD LANGUAGE (OSD-Sprache), und drücken Sie zur Auswahl aus den OSD Sprachoptionen **OK**.
5. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, und drücken Sie **OK**.

Wiedergabe einer DVD-Video-Disk

Nach dem Einschalten, Einlegen der Disc und Schließen des Fachs wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Auf dem Bildschirm wird der eingelegte Disc Typ angezeigt. Sie erhalten möglicherweise eine Aufforderung, ein Menüpunkt aus einem Menü zu wählen. Steuern Sie den Cursorbalken mit Hilfe der Tasten ◀ ▶ ▲ ▼ auf die gewählte Option und drücken Sie die Taste **OK**.

Anmerkung:

Da es üblich ist, dass DVD-Filme zu unterschiedlichen Zeitpunkten in den verschiedenen Regionen der Welt veröffentlicht werden, sind alle DVDSpieler mit einem Ländercode versehen und können Disk einen zusätzlichen Ländercode enthalten. Wenn Sie eine Disk mit einem anderen Ländercode als den Ihres DVDSpielers einlegen, erscheint der Hinweis zum Ländercode auf dem Bildschirm. Die Disk kann nicht wiedergegeben werden und ist aus dem Gerät zu entfernen.

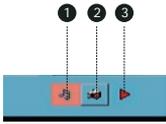
Wiedergabe einer Audio-CD oder Video-CD

- Nach dem Einschalten, Einlegen der Disc und Schließen des Fachs werden der eingelegte Disc Typ sowie Informationen zum Discinhalt auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste ▶ um die Wiedergabe zu starten.
- Bei der Wiedergabe einer VCD mit Karaoke wählen Sie mithilfe der **Zifferntasten (0-9)** den Titel aus und drücken zur Wiedergabe ▶ oder **OK**. Drücken Sie **RETURN**, um zum Auswahlmenü zurückzukehren.

Erste Schritte

Wiedergabemodus wechseln

Sie haben drei verschiedene Wiedergabemodi zur Auswahl (wie unten abgebildet).



Benutzen Sie die ◀ ▶ ▲ ▼ Tasten um Ihre Auswahl aufzuleuchten, dann drücken Sie die **OK**-Taste zum bestätigen.

- 1 Wiedergabe von Musikdateien
- 2 Wiedergabe von Bilddateien
- 3 Wiedergabe von Videodateien

Wiedergaben einer DivX®-Disc

- Ferguson stellt Ihnen den DivX® VOD (Video On Demand) Registrierungscode zur Verfügung, mit dem Sie Videos über den DivX® VOD Service ausleihen bzw. erwerben können. Weitere Informationen finden Sie unter www.divx.com/vod.
- Auswahl eines DivX® VOD über das SETUP-Menü.
- Der Registrierungscode wird angezeigt.
- Verwenden Sie den Registrierungscode, um Videos beim DivX® VOD Service unter www.divx.com/vod auszuleihen bzw. zu erwerben. Befolgen Sie die Anweisungen, und speichern Sie das Video zur Wiedergabe auf diesem DVD-Player auf einer CD-R.

Tipp:

Alle von DivX® VOD übertragenen Videos können ausschließlich mit diesem DVD-Player wiedergegeben werden.

Wiedergabe von Musikdateien

Die folgenden Wiedergabeoptionen stehen für Musikdateien-CDs zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie in den entsprechenden Abschnitten.

Lautstärkeregelung, Überspringen von Titeln, Suchen, Wiederholen, Shuffle etc. Markieren Sie mithilfe der Tasten

◀ ▶ ▲ ▼ den gewünschten Ordner mit Musikdateien. Drücken zur Wiedergabe **OK**.

Die Wiedergabe von kopiergeschützten Musikdateien ist nicht möglich.

Wiedergabe einer JPEG-Disc

Markieren Sie mithilfe der Tasten ◀ ▶ ▲ ▼ den gewünschten Ordner mit Bilddateien. Drücken Sie die Taste **OK**. Wechselt der Player automatisch in den Diaschaumodus.

Dadurch werden auf dem gesamten Bildschirm die restlichen JPEG-Dateien im ausgewählten Ordner einzeln angezeigt.

- Mit ◀▶ das Bild drehen.
- Mit ▲ nach oben/unten kippen.
- Mit ▼ nach links/rechts kippen.
- Drücken Sie während der Diashow **RETURN**, um zur Ordneransicht zurückzukehren.
- Mit ◀ ▶ ▲ ▼ das Vorschaubild markieren und auf die Bildschirmfunktionen zugreifen.

Anmerkung:

Außer wenn anders angegeben, beziehen sich alle beschriebenen Bedienungsschritte auf den Betrieb mit der Fernbedienung.

USB/CARD/AV-EINGANG - Wiedergabemodus

USB- Wiedergabe

Schließen Sie das USB-Gerät an, dann drücken Sie die **MODE**-Taste (auf dem Frontpanel oder auf der FB). Ein Dateimanagerfenster erscheint, in dem Sie alle Dateien (in zulässigen Dateiformaten) sehen können. Die Wiedergabe beginnt automatisch

SD/MMC/MS -Wiedergabe

Schieben Sie die Karte in den Kartenleser (markiert mit „SD/MMC/MS“) der sich auf der Seite des Gerätes befindet rein, dann drücken Sie die **MODE**-Taste (auf dem Frontpanel oder auf der FB). Ein Dateimanagerfenster erscheint, in dem Sie alle Dateien (in zulässigen Dateiformaten) sehen können. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

AV-Eingang

Drücken Sie die **MODE**-Taste (auf dem Frontpanel oder auf der FB) wiederholt, um in den Wiedergabemodus für externe Geräte zu schalten (AV-EINGANG)

Allgemeine Funktionen

Wählen eines anderen Titel / Track / Kapitel

Wenn eine Disk mehr als einen Titel oder ein Stück enthält, können Sie wie folgt einen anderen Titels / Musikstücks / Kapitel anwählen:

- Drücken Sie kurz Taste ►► während der Wiedergabe, um den nächsten Titel/das nächste Stück zu wählen.
- Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ um zum vorigen Titel / Stück zurückzukehren.
- Um direkt zu einem Titel, Track oder Kapitel zu gelangen, geben Sie die jeweilige Ziffer mithilfe der **numerischen Tasten (0-9)** ein.

Standbild und Einzelbildwiedergabe

Drücken Sie wiederholt die Taste II für die folgenden Standbild- und Bild-für-Bild-Optionen:

II x1 Pause / Standbild

II x2 ► erscheint auf dem Bildschirm.

Nachdem das Symbol ► auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie wiederholt II für eine Bild-für-Bild-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste **OK** um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Vorwärts-/ Rückwärtssuche

Drücken Sie wiederholt ►► für die folgenden Optionen zur Vorwärtssuche:

2x, 4x, 8x, 16x, 32x, Normale Geschwindigkeit

Drücken Sie wiederholt ◀◀ für die folgenden Optionen zur Rückwärtssuche:

2x, 4x, 8x, 16x, 32x, Normale Geschwindigkeit

Drücken Sie die Taste **OK** auf ► um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Ändern der Audiosprache

Bei DVD

- Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um verschiedene Audiosprachen zu wählen.

Bei VCD

- Drücken Sie **AUDIO**, um die von der Disk bereitgestellten Audiokanäle (MONO LINKS, MONO RECHTS, MIX-MONO oder STEREO) zu wählen.

Vergrößern

Diese Funktion erlaubt Ihnen, das Bild auf dem Fernsehgerät-Bildschirm zu vergrößern und durch das vergrößerte Bild zu schwenken.

- 1 Drücken Sie beim Abspielen einer Disk wiederholt **ZOOM**, um einen anderen Zoomfaktor zu wählen.
→ Benutzen Sie ◀▶▲▼ kann über den Bildschirm geschwenkt werden.
→ Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- 2 Drücken Sie **ZOOM** erneut betätigen, um zur Original-Bildgröße zurückzukehren.

Stummschaltung

Drücken Sie einmal **MUTE**, um den Player stumm zu schalten. Drücken Sie **MUTE** erneut, um die Stummschaltung zu deaktivieren.

Auswahl diverser Wiederhol-/Zufallswiedergabe-Funktionen

Die Wiedergabewiederholungsoptionen können je nach Disc-Typ unterschiedlich sein.

- 1 Halten Sie während der Wiedergabe einer Disc die Taste 'REPEAT' gedrückt, um eine Wiederholungsoption auszuwählen.

Für DVD

- Chapter (Kapitel - aktuell wiedergegebenes Kapitel)
- Title (Titel - aktuell wiedergegebener Titel)
- All (Alle - gesamte Disc)
- Off (Aus - Abbrechen)

Für Video CD, Audio CD

- Track (aktuell wiedergegebener Titel)
- All (Alle - gesamte Disc)
- Shuffle (Zufallswiedergabe - zufällige Wiedergabe)
- Off (Aus - Abbrechen)

Für Musikdateien, JPEG

- Repeat One (Eine wiederholen - aktuell wiedergegebene Datei)
- Repeat Folder (Ordner wiederholen - alle Dateien in ausgewähltem Ordner)
- All (Alle - gesamte Disc)
- Shuffle (Zufallswiedergabe - Wiedergabe aller Dateien im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge)
- Off (Aus - Abbrechen)

Für DivX

Im Stopp-Modus,

- Repeat One (Eine wiederholen - aktuell wiedergegebene Datei)
- Repeat Folder (Ordner wiederholen - alle Dateien in ausgewähltem Ordner)
- Repeat All (Alle wiederholen - Wiedergabe aller Dateien auf einer Disc)
- Repeat Off (Nicht wiederholen - Abbrechen)

- 2 Zum Abbrechen der Wiederholung der Wiedergabe drücken Sie auf **STOP** ■.

Nützlicher Hinweis:

- Bei VCDs ist, bei eingeschaltetem PBC-Modus, wiederholtes Abspielen nicht möglich.

Auswahl von Titel/Kapitel/Track

Das OSD-Menü zeigt die Disk-Wiedergabedaten (z.B. Titel- oder Kapitelnummer, abgelaufene Abspielzeit, Audio-/Untertitelsprache); eine Reihe von Vorgängen kann ohne Unterbrechung der Disk-Wiedergabe erfolgen.

- Drücken Sie **SEARCH** beim Abspielen einer Disk.
 - ➔ Eine Liste verfügbarer Disk-Informationen erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 1 Drücken Sie auf ▲▼ um {Title} (Titel) / {Chapter} (Kapitel) oder {Track} zu markieren, und drücken Sie anschließend zum Öffnen auf ►.
- 2 Geben Sie mithilfe der Zifferntasten (0-9) eine gültige Nummer ein (z. B. 04/05).
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
 - ➔ Die Wiedergabe springt zum ausgewählten Titel/Kapitel/Track.

Lautstärke höher/niedriger

- Drücken Sie +/-, Lautstärke mithilfe der Fernbedienung erhöhen oder zu verringern

Spezielle DVD-funktionen

Kontrollieren des Inhalts von DVD-Video-Disks: Menüs.

Für Titel und Kapitel sind häufig Auswahlmenüs auf der Disk vorhanden. Die DVD-Menüfunktion bietet die Möglichkeit der Auswahl aus diesen Menüs.

Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste; oder steuern Sie den Cursorbalken mit Hilfe der Tasten ◀▶▲▼ auf die gewünschte Auswahl und drücken Sie die Taste **OK**.

Disk-Menü

Drücken Sie die Taste **MENU**. Das Menü kann zum Beispiel Kameraeinstellwinkel, Synchronsprachen und Untertiteloptionen und Kapitel für den Titel enthalten.

Kameraperspektive

Wenn die Disk Szenenabläufe enthält, die aus unterschiedlichen Kameraperspektiven aufgenommen wurden, erscheint das Kameraperspektiven-Symbol und wird die Anzahl der verfügbaren Kameraperspektiven und die derzeit wiedergegebene Kameraperspektive angezeigt. Sie können daraufhin die Kameraperspektive wechseln, wenn Sie dies wünschen.

Drücken Sie wiederholt **ANGLE**, bis Sie den gewünschten Betrachtungswinkel erreicht haben.

Um zum normalen Betrachtungswinkel zurückzukehren, drücken Sie wiederholt **ANGLE**, bis keine Nachricht mehr angezeigt wird, die sich auf den Betrachtungswinkel bezieht.

Untertitel

Drücken Sie die Taste **SUBTITLE**. Verfügt die aktuelle Disc über verschiedene Untertiteloptionen, wird dies jetzt auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie wiederholt **SUBTITLE**, bis Sie die gewünschte Untertiteloption erreicht haben.

Um die Wiedergabe zu optimieren, verwenden Sie die Taste **SETUP** zum Anpassen Ihrer Einstellungen. Steuern Sie den Cursorbalken mit Hilfe der Tasten ◀▶▲▼ auf die gewählte Option und drücken Sie die Taste **OK**.

System Setup

Wenn diese Einstellungen mit dem Cursor markiert sind, drücken Sie **OK** zum:

- TV SYSTEM - Auswählen des Videostandards für den externen Fernseher
- SCREEN SAVER - Auswählen von Bildschirmschoneroptionen
- TV TYPE - Auswählen des Anzeigeformats

Disc Picture	TV Display		
	4:3	4:3	16:9
4:3	Pan-Scan	Letterbox	
16:9			

- PASSWORD - Ändern des bestehenden Passwortes (Standard: 1234)
- RATING - Auswählen von Kindersicherungsoptionen
- DEFAULT - Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Drücken Sie ◀ um die aktuellen Einstellungen abzubrechen und zur vorherigen Menüebene zurückzukehren.

Language Setup

Wenn diese Einstellungen mit dem Cursor markiert sind, drücken Sie **OK** zum:

- OSD LANGUAGE - Auswählen der Sprache für die Bildschirmanzeige
- AUDIO LANG - Auswählen von Audio-Sprachoptionen
- SUBTITLE LANG - Auswählen von

- Untertiteloptionen
- MENU LANG - Auswählen von Discmenüsprachoptionen
- DivX® VOD - Ermitteln der DivX Kode für VOD

Drücken Sie ◀ um die aktuellen Einstellungen abzubrechen und zur vorherigen Menüebene zurückzukehren.

Audio Setup

Wenn diese Einstellungen mit dem Cursor markiert sind, drücken Sie **OK** zum:

- AUDIO OUT - Auswählen von digitalen Audiooptionen
- DOWN SAMPLE - Auswählen von down sample Audiooptionen
- DOWNMIX - Auswählen von downmix Audiooptionen

Drücken Sie ◀ um die aktuellen Einstellungen abzubrechen und zur vorherigen Menüebene zurückzukehren.

Video Setup

Wenn diese Einstellungen mit dem Cursor markiert sind, drücken Sie **OK** zum:

- BRIGHTNESS - Helligkeit
- CONTRAST - Kontrast
- HUE - Tinte
- SATURATION - Saturation
- TFT PANEL - LCD-EIN/AUS

Drücken Sie ◀ um die aktuellen Einstellungen abzubrechen und zur vorherigen Menüebene zurückzukehren.

Fehlersuche

WARNHINWEIS

Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, das System selbst zu reparieren, weil dadurch die Garantie erlischt. Versuchen Sie nicht, das System zu öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht.

Wenn eine Störung auftritt, überprüfen Sie zuerst die nachstehenden Punkte, bevor das System zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Philips.

Problem	Lösung
Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none">– Prüfen Sie, ob beide Stecker des Netzkabels ordnungsgemäß angeschlossen wurden.– Prüfen Sie, ob beide Stecker des Netzkabels ordnungsgemäß angeschlossen wurden.– Überprüfen Sie, ob der Batteriesatz korrekt eingelegt ist.– Überprüfen Sie, ob der Autoadapter korrekt angeschlossen ist.
Verzerrtes Bild	<ul style="list-style-type: none">– Gelegentlich tritt eine kleine Bildverzerrung auf. Dies ist keine Fehlfunktion.– Prüfen Sie die Disk auf Fingerabdrücke und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie geradlinig von der Mitte zum Rand hin wischen.
Vollständig verzerrtes Bild oder Schwarz-Weiß-Bild bei einer DVD oder Video-CD	<ul style="list-style-type: none">– Sicherstellen, dass die Disk mit der DVD/ dem Spieler kompatibel ist.– Falsche Einstellung der NTSC/PAL Umschaltung. Passen Sie die Einstellungen des Fernsehers denen des Players an.
Kein Ton oder verzerrter Ton	<ul style="list-style-type: none">– Lautstärke anpassen.– Audio-Verbindungen prüfen. Wenn Sie einen HiFi-Verstärker benutzen, eine andere Klangquelle wählen.
Kein Tonsignal am Digital-Ausgang	<ul style="list-style-type: none">– Die Digital-Anschlüsse kontrollieren.– Kontrollieren, ob Ihr Receiver MPEG-2 decodieren kann; wenn das nicht der Fall ist, muss der Digital-Ausgang auf PCM eingestellt werden.– Kontrollieren, ob der Receiver für das Audio-Format der gewählten Audio-Sprache geeignet ist.
Disk kann nicht abgespielt werden	<ul style="list-style-type: none">– Die DVD+R/DVD+RW/CD-R muss finalisiert sein.– Kontrollieren, ob die Disk mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wurde.– Kontrollieren, ob die Disk defekt ist; probieren Sie dazu eine andere Disk aus.– Falscher Regionalcode.
Der Spieler reagiert nicht auf bestimmte Funktionen der Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none">– Die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Spielers richten.– Den Abstand zum Spieler verringern.– Die Batterien in der Fernbedienung erneuern.– Die Batterien wie angegeben einlegen; dabei auf die Polarität (+/- Zeichen) achten.
Tasten funktionieren nicht	<ul style="list-style-type: none">– Den Spieler ganz neu starten. Hierzu das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Der DVD-Spieler reagiert nicht auf jeden Steuerbefehl während Steuerbefehl während

- Bedienungsschritte sind bei dieser CD nicht zulässig.
- Lesen Sie bitte die Anweisungen in dem Beiheft der Disk.

Spieler reagiert während der Wiedergabe nicht auf alle Befehle

- Die Disk lässt bestimmte Bedienungsfunktionen eventuell nicht zu. Beachten Sie das Begleitheft der Disk.

DVD-Video-Spieler kann CDs/DVDs nicht korrekt lesen

- Benutzen Sie eine im Handel erhältlich Reinigungs-CD/DVD, um die Abtastlinse zu reinigen, bevor Sie den DVD-Video-Spieler zur Reparatur bringen.

Kein Sound bei DivX Movie-Wiedergabe

- Der Audio-Codec wird evtl. nicht vom DVD-Spieler unterstützt.

Ein oder DivX-Film lässt sich nicht wiederholen

- Überprüfen Sie während des Brennvorgangs, ob die Datei des Films nicht größer ist als die CD.

Der Inhalt des USB-Flash-Laufwerks kann nicht gelesen werden

- Das Format des USB-Flash-Laufwerks ist mit dem Player nicht kompatibel.
- Das Laufwerk ist mit einem anderen Dateisystem formatiert. (z. B. NTFS)

Langsame Verarbeitung durch das USB-Flash-Laufwerk

- Durch die Verwendung großer Dateien oder hochauflösender USB-Flash-Laufwerke kann es länger dauern, bis Daten gelesen und auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden.

Der Player ist warm

- Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.

Technische Daten

VIDEOLEISTUNGSFÄHIGKEIT

7" TFT LCD color display (1440 x 234)
Video DAC 10bit 108MHz
Video output 1Vpp --75ohm

VIDEO-FORMATE

Digitale Komprimierung MPEG 2 for DVD, SVCD
MPEG 1 for VCD
MPEG-4
DivX (3.11, 4.x, 5.x, 6)
XviD

AUDIO-FORMATE

Digital	MPEG/AC-3/ PCM	Digital komprimiert 16,20,24 bits fs, 44.1,48, 96kHz kbps & variable Datenrate fs 32,44.1, 48 kHz
---------	-------------------	---

Stereo Analogton

Dolby Surround kompatibler Downmix von Dolby
Digitaler Mehrkanalton

AUDIOLEISTUNGSFÄHIGKEIT

DVD	fs 96 kHz	4Hz-44kHz
	fs 48 kHz	4Hz-22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz-22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz-20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz-20kHz
Signal-Noise (1kHz)		>90 dB
Dynamic range (1kHz)		>80 dB
Crosstalk (1kHz)		>80 dB
Distortion/noise (1kHz)		>70 dB

ANSCHLÜSSE

Earphone Output	2x mini jack
Stereo Output	
Audio-video Input	mini jack - cinch 3x
Audio-video Output	mini jack - cinch 3x
Digital Audio Output	1 coaxial
USB	
SD/MMC/MS card reader	

GEHÄUSE

Abmessungen (B x H x T) 204 x 160 x 31 mm
Gewicht Approximately 660g

STROMAUFNAHME

Stromversorgung	110-240V; 50/60Hz
Power Supply DC Voltage	9V 1.5A
Stromaufnahme	<15W

*Irrtümer und Änderungen der technischen Daten
ohne Vorankündigung vorbehalten.*

Analog: Sound, der nicht in Zahlen verwandelt wurde. Analoger Sound variiert, wogegen digitaler Sound spezifische numerische Werte hat. Diese Buchsen senden Audio durch zwei Kanäle, links und rechts.

Bitrate: Die zur Aufnahme einer gegebenen Musiklänge benutzte Datenmenge; in Kilobit pro Sekunde oder kbps gemessen. Oder die Geschwindigkeit, mit der Sie aufzeichnen. Im Allgemeinen gilt: je höher die Bitrate oder je höher die Aufzeichnungsgeschwindigkeit, desto besser die Klangqualität. Höhere Bitraten nehmen jedoch mehr Raum auf einer Disk in Anspruch.

Digital: Sound, der in numerische Werte umgesetzt wurde. Digitalsound ist verfügbar, wenn Sie die DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL oder OPTICAL Buchsen benutzen. Diese Buchsen senden Audio durch mehrere Kanäle, anstelle von bloß zwei Kanälen, wie bei Analog der Fall ist.

Disk-Menü: Ein für die Auswahl von auf einer DVD aufgezeichneten Bildern, Klängen, Untertiteln, mehreren Winkeln usw. vorbereitetes Bildschirmdisplay.

DivX 3.11/4.x/5.x:/6 Der DivX-Code ist eine zum Patent angemeldete, auf MPEG-4 basierende Videokomprimierungstechnologie. Sie wurde von DivXNetworks, Inc., entwickelt und kann Digitalvideo klein genug für den Transport über das Internet machen, wobei hohe visuelle Qualität erhalten bleibt.

Dolby Digital: Ein von Dolby Laboratories entwickeltes Surround Sound-System, das bis zu sechs Digital Audio-Kanäle (vorne links und rechts, Surround links und rechts, Mitte und Subwoofer) aufweist.

JPEG: Ein häufig verwendetes digitales Festbildformat. Ein Stehbild- Datenkomprimierungssystem, von der Joint Photographic Expert Group vorgeschlagen, welches trotz seines hohen Komprimierungsverhältnisses geringes Nachlassen der Bildqualität mit sich bringt.

Kapitel: Abschnitte eines Bildes oder eines Musikstücks auf einer DVD, die kleiner als Titel sind. Ein Titel setzt sich aus mehreren Kapiteln zusammen. Jedem Kapitel wird eine Kapitelnummer zugeordnet, die es Ihnen ermöglicht, das von Ihnen gewünschte Kapitel zu finden.

Kindersicherung: Eine Funktion der DVD zur Beschränkung der Wiedergabe der Disk nach Alter des Benutzers gemäß landesspezifischer Einschränkungsstufe. Die Einschränkung schwankt von Disk zu Disk; wenn sie aktiviert ist, wird die Wiedergabe verhindert, wenn die Softwarestufe höher als die vom Benutzer festgelegte Stufe ist.

Mehrkanal: Bei DVD repräsentiert jeder Sound Track ein Klangfeld. Mehrkanal bezieht sich auf ein Soundtrack-Gefüge mit drei oder mehr Kanälen.

PBC – Wiedergabekontrolle: Bezieht sich auf das zur Wiedergabekontrolle auf Video CDs oder SVCDs aufgezeichnete Signal. Durch Benutzung von auf einer - PBC unterstützenden - Video CD oder SVCD aufgezeichneten Menübildschirmen können Sie interaktive Software sowie Software mit einer Suchfunktion vorteilhaft benutzen.

PCM (Pulse Code Modulation): Ein System zur Umsetzung von analogen Tonsignalen in digitale Signale zur späteren Verarbeitung, ohne dass Datenkomprimierung bei der Umsetzung benutzt wird.

Seitenverhältnis: Das Verhältnis von vertikalen und horizontalen Größen eines angezeigten Bildes. Das horizontal : vertikal-Verhältnis von konventionellen Fernsehgeräten lautet 4:3, und das von Breitbildschirmen lautet 16:9.

Surround: Ein System zur Schaffung dreidimensionaler Klangfelder voller Realismus durch Anordnung mehrerer Lautsprecher um den Zuhörer herum.

Titel: Der längste Abschnitt einer Bild- oder Musikfunktion von DVDs, Musik usw. bei Videosoftware, oder das gesamte Album bei Audiosoftware. Jedem Titel wird eine Titelnummer zugeordnet, damit Sie den von Ihnen gewünschten Titel finden können.

